

**ZA4987**

**Flash Eurobarometer 273  
(The Rights of the Child)**

**Country Specific Questionnaire  
Malta (Maltesian)**

## Flash 273 - Template

### Flash Eurobarometer *The youth and their rights*

D1. Sess

[DO NOT ASK - MARK APPROPRIATE]

- [1]..... Raġel
- [2].....Mara

D2. Kemm għandek żmien?

- [ ] [ ] ..... sena
- [00] ..... [REFUSAL/NO ANSWER]

D3. Bhalissa inti student/a full-time?

- Iva ..... 1
- Le ..... 2
- [Ma Nafx/ Mhux applikabbli]..... 9

D4. X'hinuwa x-xogħol preżenti tal-persuna li tikkontribwixxi l-aktar flus fid-dar tiegħek? Inti tgħid li huwa/hija jaħdem/taħdem għal rasu/rasha, impjegat/a, haddiem/a manwali jew tgħid li hu mingħajr attività professjonali? Ifisser li huwa/hija....

[IF A RESPONSE TO THE MAIN CATEGORY IS GIVEN, READ OUT THE RESPECTIVE SUB-CATEGORIES - ??????????]

**- Self-employed**

- i.e. : - farmer, forester, fisherman ..... 11
- owner of a shop, craftsman ..... 12
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) ... 13
- manager of a company ..... 14
- other ..... 15

**- Employee**

- i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect)..... 21
- general management, director or top management..... 22
- middle management..... 23
- Civil servant ..... 24
- office clerk..... 25
- other employee (salesman, nurse, etc...) ..... 26
- other ..... 27

**- Manual worker**

- i.e. : - supervisor / foreman (team manager, etc...) ..... 31
- Manual worker ..... 32

- unskilled manual worker .....	33
- other .....	34
<b>- Without a professional activity</b>	
→ i.e. : - looking after the home .....	41
- student (full time) .....	42
- retired .....	43
- seeking a job.....	44
- other .....	45
- [Rifjut] .....	99

D6. Inti tgħid li toqgħod f'.....?	
- zona metropolitana .....	1
- belt ohra/centru urban.....	2
- zona rurali .....	3
- [Rifjut].....	9

INTRODUCTION: F'dan l-istharrig, il-kelma 'fjal' qed tirreferi għall-persuni taħt it-tmintax-il sena (United Nations definition)

Q1. Inti taf li persuni taħt it-tmintax-il sena jgawdu minn drittijiet speċifiċi, meta mqabbla ma' l-adulti?

INTERVIEWER: Dawn id-drittijiet huma speċifikament għall-persuni taħt it-tmintax-il sena:

- Iva, naf .....	1
- Le, ma naf .....	2
- [Ma naf / Bla risposta] .....	9

Q2. Bhal ngħidu aħna, persuni taħt it-tmintax-il sena għandhom drittijiet speċifiċi:

- id-dritt tal-protezzjoni u l-kura neċessarju għall-benesseri tagħhom
- id-dritt sabiex jesprimu l-opinjoni tagħhom liberalment u biex tikkunsidrom fuq kwistjonijiet li jikkonċernawhom
- id-dritt li tikkunsidra primarjament l-interessi tagħhom fuq l-azzjonijiet kollha li għandhom x'jaqsmu magħhom, kemm jekk jittieħdu minn awtoritajiet pubbliċi jew minn istituzzjonijiet privati
- jew id-dritt li żżomm fuq bażi regolari relazzjoni personali u kuntatt dirett maż-żewġ ġenituri, sakemm mhux kontra l-interessi tagħhom

Taħseb li d-drittijiet speċifiċi tat-tfal f'Malta huma...?

- Protetti tajjeb ħafna ..... 1
- Pjuttost protetti tajjeb ..... 2
- Mhux kompletament protetti ..... 3
- Mhux protetti ..... 4
- [Ma nafx / Bla risposta] ..... 9

Q3. Int ġieli ppruvajt tfittex l-għajnuna fuq xi ħaga fejn ħsibt li d-drittijiet tiegħek ġew miksur, jew taf lil xi ħadd ieħor taħt it-tmintax-il sena li pprova jagħmel hekk?

- Iva, jien..... 1
- Iva, xi ħadd li taf..... 2
- Kemm jien kif ukoll ħadd ieħor..... 3
- Le ..... 4
- [Ma nafx / Bla risposta] ..... 9

Q4. X'taħseb li huma l-problemi li persuni taħt it-tmintax-il sena jistgħu jiltaqgħu magħhom meta jkollhom bżonn l-għajnuna biex jiddefendu d-drittijiet tagħhom?

- Imsemmi ..... 1
  - Mhux imsemmi..... 2
  - Oħrajn ..... 9
- a) Ma jafux bid-drittijiet tagħhom ..... 1 2 9
- b) Ma jafux x'jagħmlu u lil min jikkuntattjaw ..... 1 2 9
- c) L-awtoritajiet (amministrazzjonijiet pubbliċi bħal ngħidu aħna kunsilli lokali, ombudsman) ma jwieġbux ..... 1 2 9
- d) Il-proċeduri huma wisq ikkumplikati ..... 1 2 9
- e) Il-proċeduri jieħdu wisq fit-tul ..... 1 2 9
- f) Oħrajn ..... 1 2 9

Q5. F'liema oqsma taħseb li l-Gvern jew amministrazzjonijiet pubbliċi għandhom jagħtu kas b'mod partikolari l-interessi tat-tfal meta jaddottaw legiżlazzjoni jew jieħdu deċiżjonijiet?

(3 choices among the following fields)

- Edukazzjoni .....01
- saħħa u kwistjonijiet soċjali (bħal ngħidu aħna, aċċess għal kura fl-isptar jew trasport pubbliku) .....02
- ġustizzja (bħal ngħidu aħna, kwistjonijiet familjari u s-settur tal-ġustizzja taż-żgħażagħ).....03
- sigurta' (bħal ngħidu aħna, tiġi protett/a kontra l-vjolenza).....04
- immigrazzjoni (bħal ngħidu aħna, kundizzjonijiet li taħthom familja tista' jerġgħu jingħaqdu) .....05
- il-midja.....06
- sport u divertiment .....07
- l-ambjent (bħal ngħidu aħna, il-protezzjoni ta' l-ambjent għall-facilitajiet tat-tfal) .....08
- [Oħrajn] .....09
- [Ma nafx / Bla risposta] .....99

Q6. L-istqarrijiet li ġejjin huma korretti jew żbaljati?

- korretta.....1
- żbaljata.....2
- [Ma nafx / Bla risposta] .....9

- a) Jekk il-ġenituri huma ddivorzjati / separati u wieħed mill-ġenituri jmur fi stat membru ieħor, deċiżjoni ġdida għandha tittieħed fuq il-kustodja tat-tfal u aċċess għad-drittijiet ..... 1 2 9
- b) Fil-pajjiżi kollha ta' l-Unjoni Ewropeja, video games (consoles jew online) jirċievu tikketta u ranking li jispesifika l-eta' addattata ..... 1 2 9

Q7a. Fl-opinjoni tiegħek, liema minn dawn il-problemi li ġejjin għandhom jiġu indirizzati l-ewwel f'Malta?

- Vjolenza kontra t-tfal .....1
- Diskriminazzjoni u razzizmu .....2
- Drogi .....3
- Abbuż tal-alkoħol u dipendenza tan-nikotina.....4
- Child labour.....5
- Esplojtazzjoni sesswali tat-tfal .....6

- Faqar u esklużjoni soċjali.....	7
- [Oħrajn] .....	8
- [Ma nafx / Bla risposta] .....	9

Q7b. U liema għandhom jiġu ndirizzati t-tieni?

- Vjolenza kontra t-tfal .....	1
- Diskriminazzjoni u razzizmu .....	2
- Drogi .....	3
- Abbuż tal-alkoħol u dipendenza tan-nikotina.....	4
- Child labour.....	5
- Esplojtazzjoni sesswali tat-tfal .....	6
- Faqar u esklużjoni soċjali.....	7
- [Oħrajn] .....	8
- [Ma nafx / Bla risposta] .....	9

Q8. Liema azzjonijiet għandhom jittieħdu bħala prijorita' fuq livell Ewropew sabiex jippromwovu u jipproteġu d-drittijiet tat-tfal?

- Imsemmi .....	1
- Mhux imsemmi.....	2
a) Li jagħmlu sistema ta' alert madwar l-Unjoni Ewropeja għat-tfal li ġew nieqsa.....	1 2
b) Jagħtu iktar support lill-organizzazzjonijiet li jaħdmu fil-qasam tal-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal .....	1 2
c) Jipprovdu iktar informazzjoni lit-tfal dwar id-drittijiet tagħhom u fejn isaqsu dwarhom (bħal ngħidu aħna, kampanji ta' informazzjoni, jew joħolqu website).....	1 2
d) Jinvolvu iktar lit-tfal fid-definizzjonijiet ta' policies li jikkonċernawhom, bħal ngħidu aħna billi jorganizzaw Forum dwar dawn is-suġġetti .....	1 2
e) Jippromwovu d-drittijiet tat-tfal f'pajjiżi barra l-Ewropa.....	1 2

Q9. Liema mezz ta' informazzjoni hu l-iktar faċli għalik li tuza' sabiex tfittex dwar id-drittijiet tiegħek?

- L-Internet..... 1
- Materjal li jinsab fil-libreriji (l-iskola, f'ċentri ta' informazzjoni, fil-belt/raħal tiegħek)..... 2
- Programmi tat-TV ..... 3
- [Oħrajn] ..... 4
- [Ma nafx / Bla risposta] ..... 9